

※重要

令和2年6月4日

登山者の皆様へ

上川町
(株)りんゆう観光

令和2年度夏季シーズンに係る黒岳石室^{いしむろ}の利用について

平素、黒岳石室の管理運営にご理解ご協力をいただきありがとうございます。さて、今年度の黒岳石室の夏季シーズンの管理運営体制について、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、下記のとおり運営することといたします。ご理解ご協力の程、よろしくお願いいたします。

記

- 黒岳石室ならびに、野営指定地共に管理人を常駐しての運営はいたしません。また、物販や寝袋のレンタルも行いません。
- 黒岳石室については無人避難小屋としての扱いとなり、緊急時の避難場所としてのみ開放いたします。ただし、管理人は常駐しませんので、ご自身の責任でご利用ください。
- 石室はいわゆる3密を避けることが難しい施設です。また、手洗い用の水を確保できないことや、緊急時の連絡手段など対応が難しい場所です。非常時以外のご利用はお控えいただくとともに万が一ご利用される場合でも感染のリスクを避けることは難しいことをご理解下さい。
- 黒岳野営指定地は利用可能ですが、混雑することが予想されますので余裕を持った登山計画をお願いします。また、野営指定地以外の場所での幕営は絶対に行わないでください。
- 石室に併設している黒岳トイレについては、洋式から和式へ変更になっています。また、ブースを減らして(4→2)開設しますので混雑が予想されます。現地に携帯トイレブースを設置しますので、登山をされる場合には必ず携帯トイレのご持参をお願いいたします。

以上

問い合わせ先

・黒岳石室に関すること

(株)りんゆう観光 層雲峡事業所 TEL 01658-5-3031

上川町産業経済課商工観光グループ TEL 01658-2-4058

・黒岳トイレに関すること

北海道上川総合振興局環境生活課 TEL 0166-46-5922

To all climbers,

Kamikawa Town
Rinyu Corp.

2020 Summer Season use of the Kurodake Ishimuro Refuge Hut

Thank you for your understanding and cooperation about the management and operation of the Kurodake Ishimuro refuge hut. In order to prevent the spread of the new coronavirus infection, the management and operation for the 2020 summer season of the Kurodake Ishimuro refuge hut will be as follows. We appreciate your understanding and cooperation.

- There will not be a resident manager at the Kurodake Ishimuro refuge hut and at the designated campsites. Also, we do not have sleeping bag rental service or sale of goods.
- Kurodake Ishimuro will be treated as an unmanned refuge hut and it will be open only as an emergency evacuation site. However, there is no resident manager so please use it at your own risk.
- Avoiding the "Three Cs" at the Kurodake Ishimuro refuge hut is quite difficult. In addition it is difficult to secure water for hand washing and getting in contact in case of an emergency. Please refrain from using the hut by all means in non-emergency situations. Also please keep in mind that even in case of an emergency it is difficult to avoid the risk of infection.
- Kurodake camp site available but crowding is expected so please make plans for your climbing in plenty of time. In addition, please do not encamp outside the camp site.
- The toilet attached to the hut has been changed from Western style to Japanese style. Also, the number of booths will be reduced from 4 to 2 so crowding is expected. We will set up a portable toilet booth on site, so please be sure to bring a portable toilet with you when climbing.

Contact information

- Questions related to Kurodake Ishimuro refuge hut
 - Rinyu Corp. Sounkyo Office.....TEL 01658-5-3031
 - Kamikawa Town Industrial Economy Division,
Commerce and Industry Group.....TEL 01658-2-4058
- Questions related to Kurodake Ishimuro refuge hut toilet
 - Hokkaido, Kamikawa Town,
Department of Health and Environment,
Environment and Lifestyle Division.....TEL 0166-46-5922